

## GUTACHTEN ZUR ERTEILUNG EINES NACHTRAGS ZUR ABE 47409

### 366-0252-08-WIRD/N1

Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH 396843/0000

53721 Siegburg

Art: Sonderrad 9 1/2 J X 20 EH2+

Typ: ALA0N

Die in den Anlagen aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach erfolgter Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das vorliegende Gutachten zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47409 verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch Umrüstung berührte Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

#### 0. Hinweise

Die Räder können auch mit 9,5Jx20EH2+ gekennzeichnet sein.

Die Verwendung der LM-Sonderräder Typ ALA0N (9,5Jx20EH2+) ist auch in Verbindung mit den LM-Sonderrädern Typ ALA0L (8,5Jx20EH2+) an der Vorderachse zulässig.

Die in den entsprechenden Gutachten aufgeführten Auflagen und Hinweise sind achsweise zu beachten.

Die Verwendungsbereiche wurden teilweise aktualisiert.

#### I. Übersicht

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Loch- kreis (mm) / -zahl	Mitten loch (mm)	Ein- preß- tiefe (mm)	zul. Rad- last (kg)	zul. Abroll- umf. (mm)	gültig ab Fertig- Datum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring						
ALA0NHLP3563 4	PCD108 ET35	Ø70.1 Ø63.4	108/5	63,4	35	695	2275	06/08
ALA0NHLP3565 1	PCD108 ET35	Ø70.1 Ø65.1	108/5	65,1	35	735	2150	06/08
ALA0NHLP3567 1	PCD108 ET35	Ø70.1 Ø67.1	108/5	67,1	35	695	2275	06/08
ALA0N8LP2857 1	PCD112 ET28	Ø70.1 Ø57.1	112/5	57,1	28	735	2150	06/08
ALA0N8LP3557 1	PCD112 ET35	Ø70.1 Ø57.1	112/5	57,1	35	735	2150	06/08
ALA0N8LP2866 6	PCD112 ET28	Ø70.1 Ø66.6	112/5	66,6	28	700	2251	06/08
ALA0N8LP2866 6	PCD112 ET28	Ø70.1 Ø66.6	112/5	66,6	28	735	2150	06/08
ALA0N8LP3566 6	PCD112 ET35	Ø70.1 Ø66.6	112/5	66,6	35	725	2172	06/08
ALA0N0LP3560 1	PCD114.3 ET35	Ø71.6 Ø60.1	114,3/5	60,1	35	735	2150	06/08
ALA0N0LP3566 1	PCD114.3 ET35	Ø71.6 Ø66.1	114,3/5	66,1	35	680	2330	06/08
ALA0N0LP3567	PCD114.3 ET35	Ø71.6 Ø67.1	114,3/5	67,1	35	735	2150	06/08

**Gutachten 366-0252-08-WIRD/N1  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47409**

Fahrzeugteil: Sonderrad 9 1/2 J X 20 EH2+  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ALA0N  
Stand: 16.04.2010



Seite: 2 von 4

1									
ALA0N9LP1672	PCD120 ET16	Ø74.1	Ø72.6	120/5	72,6	16	735	2150	06/08
6									

**I.1. Beschreibung der Sonderräder**

Antragsteller :AEZ Leichtmetallräder GmbH  
53721 Siegburg  
Hersteller : AEZ Leichtmetallräder GmbH  
53721 Siegburg  
Handelsmarke : AEZ Lascar  
Art der Sonderräder : LM-Sonderräder, einteilig, Mittenbohrung mit einer Kappe abgedeckt  
Korrosionsschutz : Mehrschicht-Einbrennlackierung  
Masse des Rades : ca. 14 kg

**I.2. Radanschluß**

siehe Anlage

**I.3. Kennzeichnung der Sonderräder**

An den Sonderrädern wird folgende Kennzeichnung an der Außen- bzw. Innenseite eingegossen bzw. eingepreßt, siehe Beispiel der Radausführung ALA0N0LP35671:

	: Außenseite	: Innenseite
Hersteller	: --	: AEZ
Radtyp	: --	: ALA0N
Radausführung	: --	: PCD114.3 ET35
Radgröße	: --	: 9 1/2 J X 20 EH2+
Typzeichen	: KBA 47409	: --
Einpreßtiefe	: --	: ET35
Herstellungsdatum	: --	: Fertigungsmonat und -jahr z.B. 06.08
Herkunftsmerkmal	: --	: Made in Germany
Gießereikennzeichnung	: --	: HS
Japan. Prüfwertzeichen	: --	: JWL

Zusätzlich können an der Radinnenseite bzw. -außenseite verschiedene Kontrollzeichen angebracht sein.

**I.4. Verwendungsbereich**

Die Sonderräder sind für Personenkraftwagen und Geländefahrzeuge vorgesehen.

**II. Sonderradprüfung**

Die hier beschriebenen Sonderräder wurden gemäß der "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anh. BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VkB I S 1377" vom 25.11.1998 geprüft.

# Gutachten 366-0252-08-WIRD/N1 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47409

Fahrzeugteil: Sonderrad 9 1/2 J X 20 EH2+  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ALA0N  
Stand: 16.04.2010



Seite: 3 von 4

## II.1. Felge

Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O. Norm.

Die nachgeprüften Muster stimmen in den wesentlichen Punkten mit den unter Ziffer V.3. aufgeführten Unterlagen überein.

## II.2. Werkstoff der Sonderräder:

Zusammensetzung, Festigkeitswerte und Korrosionsverhalten des Werkstoffes sind in der Beschreibung des Herstellers aufgeführt; diese Angaben wurden durch uns nicht überprüft.

## II.3. Festigkeitsprüfung:

Ein Festigkeitsnachweis vom TÜV Essen mit Nr. RP-003811-A0-144 vom 27.11.2008 liegt vor.

## III. Anbau- und Verwendungsprüfung:

### III.1. Anbauuntersuchung am Fahrzeug:

Wenn die Auflagen und Hinweise in den Anlagen erfüllt sind, haben die Räder ausreichenden Abstand von Brems- und Fahrwerksteilen, und die Freigängigkeit der Reifen ist bei den im Straßenverkehr üblichen Bedingungen gewährleistet.

### III.2. Fahrversuche:

Freigaben der Fahrzeughersteller über Felgengröße, Einpreßtiefe und Größen der Bereifung liegen teilweise nicht vor.

Für die Verwendung der Sonderräder wurden Anbau-, Freigängigkeits und Handlingprüfungen durchgeführt. Der Untersuchungsumfang entspricht den Kriterien der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anhänger (BMV/StV 13/36.25.07-20.01 vom 25.11.1998, VklBI S. 1377), Punkt 4.6.8 Anbauprüfung, und des VdTÜV-Merkblattes Nr. 751 (Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit, Ausgabe 08.2008 Anhang I). Bei den durchgeführten Prüfungen ergaben sich im Vergleich zur serienmäßigen Ausrüstung der Fahrzeuge keine Beanstandungen. Kriterien des Fahrkomforts lagen der Beurteilung nicht zugrunde. Der Kraftstoffverbrauch mit den von der Serie abweichenden Rad/Reifen-Kombinationen wurde nicht gemessen.

### III.3. Fahrwerksfestigkeit:

Die Spurverbreiterung wurde gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anh. BMV/StV 13/36.25.07-20.01, VklBI S 1377" vom 25.11.1998" geprüft.

## IV. Zusammenfassung:

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Der Gutachteninhaber muß eine gleichmäßige und reihenweise Fertigung der Räder gewährleisten.

Er hat darüberhinaus dafür zu sorgen, daß dieses Gutachten sowie dessen Anlagen durch Nachtrag ergänzt werden, wenn

- sich am Sonderrad Änderungen in maßlicher, werkstofflicher oder fertigungstechnischer Hinsicht ergeben.
- sich berührte Bau- und Betriebsvorschriften der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) bzw. hierzu ergangene Richtlinien und Anweisungen ändern.
- ein Verwendungsbereich definiert ist und sich in diesem anbau-, freigängigkeits- oder fahrzeugfunktionsrelevante Daten ändern.

**Gutachten 366-0252-08-WIRD/N1  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 47409**

Fahrzeugteil: Sonderrad 9 1/2 J X 20 EH2+  
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: ALA0N  
Stand: 16.04.2010



Seite: 4 von 4

**V. Unterlagen und Anlagen:**

**V.1. Verwendungsbereichsanlagen:**

Folgende Verwendungsbereiche in den bestehenden Anlagen werden aktualisiert und ggf. um neue Anlagen ergänzt:

Anlage	Hersteller	Ausführung	ET	erstellt am	Allg. Hinweise
1	AUDI	ALA0N8LP28571	28	16.04.2010	liegt bei
3	AUDI	ALA0N8LP35571	35	16.04.2010	liegt bei
18	QUATTRO GmbH	ALA0N8LP35571	35	16.04.2010	liegt bei
4	SEAT	ALA0N8LP35571	35	16.04.2010	liegt bei
2	VOLKSWAGEN	ALA0N8LP28571	28	16.04.2010	liegt bei
7	AUDI	ALA0N8LP35666	35	16.04.2010	liegt bei
8	DAIMLER (D), MERCEDES-BENZ	ALA0N8LP35666	35	16.04.2010	liegt bei
5	AUDI	ALA0N8LP28666; ALA0N8LP28666	28	16.04.2010	liegt bei
6	DAIMLER BENZ, MERCEDES-BENZ	ALA0N8LP28666; ALA0N8LP28666	28	16.04.2010	liegt bei
9	TOYOTA	ALA0N0LP35601	35	16.04.2010	liegt bei
10	NISSAN EUROPE (F)	ALA0N0LP35661	35	16.04.2010	liegt bei
11	CITROEN	ALA0N0LP35671	35	16.04.2010	liegt bei
12	MITSUBISHI	ALA0N0LP35671	35	16.04.2010	liegt bei
13	PEUGEOT	ALA0N0LP35671	35	16.04.2010	liegt bei
14	BMW, BMW AG	ALA0N9LP16726	16	16.04.2010	liegt bei
15	ALA0NHLP35634	ALA0NHLP35634	35	16.04.2010	liegt bei
16	ALA0NHLP35651	ALA0NHLP35651	35	16.04.2010	liegt bei
17	ALA0NHLP35671	ALA0NHLP35671	35	16.04.2010	liegt bei

**V.2. Allgemeine Hinweise:**

siehe Anlage: Allgemeine Hinweise



Abel

Sachverständiger  
Prüflabor DIN EN ISO/IEC 17025  
Wien, 16.04.2010  
KUB